

LA VOZ DE FLORIDA

Propietario, Director y Redactor
Responsable

Juan Francisco Costa
Calle Dr. Alejandro Gallinal 633

ADMINISTRADOR
Rafael Rossido
Dirección Dr. A. Gallinal 633

Viernes 4 de Octubre de 1940

PERIODICO INDEPENDIENTE

3.a Epoca—Año XXI No 3355

PROFESIONALES

MEDICOS

OSCAR R. GONZALES, Médico Cirujano Partero.—Rayos X. Horas de consultas de 2 a 4. Calle General Rivera 354 Florida

FERNANDO ABENTE HAEDO, Médico Cirujano. Calle José E. Rodó 406, Florida

DECELE RUIZ MORA, Médico Cirujano con práctica profesional en el Hospital Florida desde 1910. Prescripción lentes.—Independencia 656,

FRANCISCO GILMET, Médico Cirujano.—Horas de consultas de 14 a 16, Calle Antonio M. Fernández y Juan Z. Cardozo, Florida

ERNESTO L. GALMES, Médico Cirujano.—Horas de consultas de 14 y 30 a 16 y 30.—Calle Francisco Aguilar 856, Montevideo.—Automático 140347

JUAN GUGLIELMETTI, Médico. Calle Ituzaingo, Frente a la Plaza Asamblea

DENTISTAS

NICOLAS T. CASELLA, Cirujano Dentista.—Ha trasladado su consultorio a Rivera 447. Con sultes todos los días. Martes en Cardal. Teléfono 82

REMATADORES

JOSE A. PALLARES, Rematador Público.—Calle Enrique Rodó 641, Florida.

PROCURADORES

Francisco L. López
Procurador del Banco de la República — Suc. Florida

Tramitaciones de asuntos administrativos y judiciales en materia civil y criminal
Florida — Calle Gallinal 46
Lunes, Miércoles y Viernes.
Montevideo.—Calle Tristán Narvaja 1140 B.

Restaurant 'Pastorini'

DE
Marcos Pastorini
—o—
Ituzaingo y Atanasio Sierra
Grandes Reformas y Amplias
Comodidades

ESCRIBANOS

ALCIDES B. DOS SANTOS, Escribano.—Trasladado su estudio a la calle Antonio M. Fernández 733, Teléfono 510, Florida

MARIA LUISA GONZALEZ CO-RIA, Escribano.—Ha abierto su escribanía en la calle Celleri 366 y en Montevideo, Durazno 1858

PEDRO SAENZ, Escribano. Ha trasladado su escribanía a la calle José E. Rodó esq. A Sierra.

MANUEL L. PEREZ, Escribano. Tramita sucesiones, ventas, interdicciones, rectificaciones de partidas, publicaciones de estados civiles, buce particiones, liquidaciones de impuestos, informes de títulos, arreglo de los mismos, coloca dinero en préstamos garantidos con hipotecas y hace contratos en general. Escritorio: Ituzaingo N.º 490, frente a la Administración Departamental de Rentas. Florida

ULISES W. RIESTRA, Escribano. Calle Sarandí 437, Montevideo

RAMIRO MAS Y PARDO, Escribano Público, Sucesiones, Ventas, Colocación de dinero sobre hipoteca, Asuntos judiciales, Gallinal 586. En Isla Mula: Jueves de mañana

ANGEL RAUL ASUAGA, Escribano Público; Escritorio: Villa Sarandí

Antonio Silva Dibarboure
ESCRIBANO PUBLICO

Tramitación de asuntos judiciales, sucesiones, ventas, etc., colocación de dinero sobre hipotecas. Independencia 630? Florida

AGRIMENSORES

CARLOS M. GONZALEZ, Agrimensor — Estudio Gallinal y Ursino Barreiro, Florida

Estela Shien de Ferreira
PARTERA

Consulta: Todos los días hábiles
Rodó 412 Florida

PANADERIA

«La Especial»

—DE—
Antonio Buglio

Elaboración Electro Mecánica de Pan, Galletas, Bizcocho, etc con harina de la mejor calidad
Antolín Orioste y Faustino López—FLORIDA

COMBATA LAS BAJAS TEMPERATURAS

HAGA MAS CONFORTABLE SU DOMICILIO

Cocinas y Estufas

“VOLCAN”

son incomparables. Solicite hoy mismo una demostración

Calentadores para Baños

a alcohol y eléctricos. Vendemos instalados y con garantía

CASA TRIGO

Sección Barraca y Agencias

José E. Rodó 468-70

Teléfono 565

La Farmacia Tarant

Ha recibido un gran surtido de lociones y extractos de las mejores marcas francesas.

Háganos una visita y consulte precio

Independencia 672

U. T. E. 6

Florida

O. N. D. A. Autobuses «Pullman»

Servicio extraordinario en combinación con los vapores de Buenos Aires a Colonia y Buenos Aires a Montevideo

Servicio diario de mañana y tarde a COLONIA, SUIZA, PIRIAPOLIS, PUNTA DEL ESTE, ATLANTIDA, DURAZNO, FLORES Y FLORIDA

POR INFORMES Y PASAJES

Plaza Libertad 1148

Teléfonos: 8 21 56 — 8 37 32 — 18 08 77

Agencia en Buenos Aires

Cangallo 302 esq. 25 de Mayo — U. T. 33 Av. 8974
Por informes en Florida: «CAFE DEL CENTRO»

PRO SUPRESION DEL IMPUESTO DE SANEAMIENTO

Nuestro estimado y talentoso colaborador señor Juan A. Cabrera nos ha enviado el artículo que publicamos en lugar preferente y agradecemos de paso los amables conceptos que vierte sobre nuestra hoja periodística.

Poco a poco, a pesar del hermetismo de las cifras oficiales, lo que ha hecho sumamente difícil la búsqueda de datos precisos, va saliendo a luz la verdad, y con ella, la razón de una campaña iniciada hace años por LA VOZ DE FLORIDA, la vieja VOZ DE FLORIDA, que, al través de su larga existencia, y de su lucha incansable en defensa de los intereses públicos, ha quebrado tantas veces, una lanza, en beneficio de los intereses del Departamento, al que, no obstante, el Departamento le haya respondido con la debida gratitud, que parecería una lógica consecuencia de un esfuerzo, de su tesón, y muchas veces, de su valentía, al poner en evidencia sin razones e injusticias, que han afectado y afectan respetables intereses colectivos.

Porque, ya, la vieja catedral, desde donde salieron tantas nobles iniciativas...

Sus máquinas fatigadas, han rodado muchos años. Por su antiguo local, han pasado muchas figuras y consagradas hoy del periodismo local. Hay eco en sus salas de trabajo, de muchas voces familiares a esta imprenta, unas extinguidas, otras que aún dicen su verbo batallador. Hay eco de discusiones amables o violentas, en las que se han debatido todos los asuntos, de orden social, económico o político, que forman la historia de 41 años de la vida florida, y la vieja VOZ DE FLORIDA, sigue diciendo su verdad, en defensa de la justicia, del derecho y del honor, con pulbre un poco cansada, es cierto, pero más que por el tiempo, por la incompreensión, y hasta pedrimos decir, por la ingratitud de las gentes.

En este asunto del Saneamiento, como en todos aquellos que nos han parecido honradamente defendibles, pusimos todo nuestro esfuerzo, y fuimos los primeros en dar la voz de alarma.

El tiempo, que es un señor que siempre dice la verdad, por más que esta se oísula, nos va dando la razón.

Son ya muchas, y muy auto-

rizadas las voces que se levantan para apoyar nuestra tesis. Hoy, es «El Día», órgano generalmente muy bien informado, quien plantea la cuestión en términos concretos, como se verá por el artículo que transcribimos a continuación, aparecido con fecha 2 del actual.

Dice «El Día»:

«La nota que antayer dimos a publicidad del Ministerio de Hacienda respecto a las Obras del Saneamiento en el interior y a las imposiciones fiscales que el Estado ha percibido por tal concepto, ponen de manifiesto la justicia que asiste a las contribuciones de las ciudades de San José, Florida y Durazno, de promover gestiones tendientes a que, por la vía que correspondiera, se les eximiera del pago del impuesto por saneamiento, por cuanto ya han cubierto con exceso el importe de las obras y de los intereses respectivos».

«Los datos del Ministerio de Hacienda, que dan la recaudación global de dicho gravamen hasta el 31 de Diciembre de 1938, expresan que Florida ha pagado a aquella fecha, una suma de \$ 218 509 33, Durazno \$ 193 140 38, y San José pesos 33 726 32, lo que hace una suma de \$ 445 376 53. A esta cantidad hay que sumarle las recaudaciones correspondientes a los ejercicios 1939 y 1940 que ya finiquita a los efectos del percibimiento de la exacción. No pecamos de excesivos al manifestar, que el Estado ha percibido de los tres departamentos referidos, en forma la debida, una suma superior a los 700 000 000.

Y esto es realmente injusto».

Pro Reforma de la Constitución

La Reunión de Parada Sánchez

Prosiguen activamente los trabajos de organización para la reunión que se efectuará pasado mañana en Parada Sánchez, la que tendrá como principal objeto hacer propaganda pro re-

forma de la Constitución. Según datos que hemos podido recoger se espera que tal acto venza grandes proporciones contándose con el concurso de numerosas personas que vendrán del interior del Departamento y también de Montevideo.

En el número próximo daremos informes detallados a nuestros lectores.

Por el Campo de la Política

San numerosas las candidaturas, o más bien dicho, las aspirantes a la mano de Don Felipe (entonces Presidente de la República) A un año y medio de plazo para terminar el mandato presidencial el General Alfredo Baldomir, ya temamos no dilatarlo, puede decirse, de candidatos para sustituirle.

Por el momento ya se habla de los posibles candidatos para la más alta magistratura, de los doctores Mañé, patrocinada por el Presidente de la Cámara doctor Ofro Giambone; la del doctor Eduardo Blanco Acevedo, sostenida por sus parciales; la del Vice Presidente de la República doctor Charlone, cuyas vinculaciones con el oficialismo son notorias, y por último los batallistas (que son como el avestruz para tragar dedales), tienen también sus candidatos, candidatos, son ellos el célebre doctor Tomás Berreta y un tal Antonio Rubio, muy conocido entre sus familiares.

Como se ve, por falta de candidatos, no nos vamos a quedar sin *desgobierno*.

Un conocido y alto funcionario que tiene sobrados motivos para estar enterado de los entreteleros de la política, le decía a un amigo nuestro refiriéndose a los posibles candidatos en juego: Que ninguno de los nombrados tiene arraigo en la opinión pública; que el único que pudo ser un candidato de arrastre, por su indiscutible talento y por su larga actuación en las esferas gubernamentales, sería el doctor César Charlone, pero éste con el real valú y la plus valú, posible mente ha de levantar serias resistencias entre las clases conservadoras del país.

Damos estos informes sin quitar al poner rey y de acuerdo con aquel viejo proverbio que dice: «como me lo contaron lo lo cuento».

Reunión de la Asociación Patriótica de Florida

Con asistencia del Presidente doctor Juan Gaglianelli, Vice Presidente señor Mario Fernán, dat y vocales señores Alberto Terra, Juan F. Oldán, Angel Bieggioni, Mayor Enas G. Marín, Angel Sorigi, Jorge Adib, Hector Cassio, Maximino Román y en secretaría Juan Tomás y Campá, se reunió el miércoles 2 del corriente la Asociación del epígrafe, con el derandose los siguientes asuntos:

Se da cuenta del dinero recibido del Ministerio de Hacienda, como contribución para los gastos efectuados el 25 de Agosto próximo pasado.

Consideradas las cuentas a pagar, se designa una comisión por las señores Fernán, Aguerre, Cassio y Tomás y Campá para autorizar el pago de las mencionadas cuentas.

Se resuelve exhortar a los Voluntarios de Florida, por la prensa, a concurrir a la Instrucción Militar para el próximo desfile que se realizará en Villa Sarandí.

Considerada una invitación de la Comisión de Villa Sarandí, se resuelve que la Directiva concurre en masa, encomendándose a la mesa de designación al orador que representará a esta Asociación y todo lo relativo al traslado de los Voluntarios a Villa Sarandí.

Papas en Venta al Comercio de Todo el País

La firma Sallone Hnos de Montevideo ha importado de la Argentina 2 000 toneladas de papas, es decir 2 000 000 de kilos de esta tubérculo para el consumo, adjudicados por la Comisión de Contralor de Importación y Exportación en pública subasta a la firma mencionada.

La papa ha sido puesta en venta pública y a disposición de todo el comercio de la República.

Tenemos, pues, que nuestra población podrá contar durante el período en que nuestro agro produzca este producto, con suficientes reservas como para no carecer de un elemento de tanta importancia como es la papa.

EMPRESA FLORIDA Servicio de Omnibus

ENTRE FLORIDA Y MONTEVIDEO

Horario de Salidas	
DE FLORIDA	DE MONTEVIDEO
5.45, solo lunes	6.30
6.30	8.
8.	10
10	13
13	16
15.30	18
17. menos domingos	
18. solo domingos	

Todos los días

TARIFA

Pasaje entre Agencias	\$ 1.00
Ida con domicilio en Florida y Montevideo	« 1.50
Ida y vuelta con domicilio en Florida y Montevideo	« 2.50

Por más informes y reserva de Pasajes, dirijase a nuestras oficinas:

En Florida—Independencia 719 — Teléf 129
En Montevideo—Agricultura 1416 — U T E 88 700



RADIO RURAL DEL URUGUAY
517 metros

Escuche los martes y viernes a horas 17 y 30 por C W 3 la audición LA VOZ DE FLORIDA irradiada en colaboración con este periódico y dedicada especialmente para los oventes de nuestro Departamento



GIORDANO Hnos.
Se Sirve Comidas a la Minuta Especialidad en bebidas y café de superior calidad, observándose en todos los servicios la más rigurosa higiene.
ABIERTO DIA Y NOCHE

La Gran Zapatería "BRESCIA"
Recibió un nuevo surtido de calzado para damas y caballeros.
Aproveche esta Oportunidad

Intendencia Municipal
AVISO

Se lleva a conocimiento del público que por intermedio de la Dirección de Agonomía Municipal, se procederá a la explotación de los hormigueros en forma gratuita, en todos los casos en que los interesados lo soliciten ante la citada Oficina Municipal. Florida, Setiembre de 1940 — Victor F. Taranto, Intendente; José R. Zipitria Vidal, Secretario

Escuche el Boletín Informativo de Londres
irradiado diariamente por la **B. B. C.**
(British Broadcasting Corporation)
DIRECTAMENTE EN ONDA CORTA a las horas:
9.15 20.15 22.30
en las bandas de:
19 metros 15.14 Kcs.
25 metros 11.96 Kcs.
31 metros 9.51 Kcs.
o por intermedio de las retransmisiones que efectúan:
C X 14 El Espectador (810 Kcs) a las 9.15 y 22.30, todos los días
C X 16 Radio Carve (850 Kcs) a las 9.15 los Domingos, Martes, Jueves y Sábados y a las 22.30 todos los días
C X 24 La Voz del Aire (1010 Kcs) a las 22.30 todos los días
C W 3 Radio Rural del Uruguay (580 Kcs) a las 20.15 todos los días menos domingos

INTENDENCIA MUNICIPAL

AVISO

De acuerdo con lo dispuesto por el Art 34 de la Ordenanza respectiva, se previene a los interesados que deben presentarse a la Oficina Central, de esta Intendencia, dentro del plazo de treinta días a contar de hoy, a renovar los contratos de arrendamiento de Nichos del Cementerio local, bajo apercibimiento de proceder a la exhumación, traslado y depósito en el Osario de los restos que contengan los Nichos referidos. Los nichos cuyas concesiones están vencidas son los correspondientes a los números:
351. Suc. Manuel Vidal 893 Hila-

rio Perdomo, 403 Juan Fresco, 433 Vicente Latorraca, 501 Suc. Adolfo Bosch, 431 Francisco Fernández, 459 Juan Franco, 471 Silvio Tejería, 349 Eusebio Gordillo, 483 Mariano Nández, 513 Benito Castro, 523 Jaime Bosch, 537 Pedro Aguerre, 538 Alejo Martínez, 531 Jaime Bosch, 541 Arturo Giordano 557 Paulino Cáceres, 575 Tomás Rovira, 260 Esperanza Amaya, 552 Justo Zabala, 265 Vicente Abreu, 320 Juana Bruni, 486 Suc. Pablo Morales, 514 Carmen de Cateza, 604 Bertolo Flaque, 248 Angela Luque de Rodríguez, 218 Juan I. Amaro, 282 Ezequiel Maurales, 290 Suc. Cipriano Pallares, 346 Leopoldo De León, 338 Suc. Emilio Melanfo Hernández, 414 Guillermo Curuchet, 463 Suc. Castillo Policiano Serra, 532 Honorato Cro-

berto Britos, 704 Manuel M. Cabrera, 710 María Vidart de Torres, 708 Pedro Veliz, 690 Toribio Perron, 716 Luisa Orziola de Pérez, 714 Salvador Taranto, 1345 Vicente (Falso), 1340 Juan Infante, 1334 Eulalia Pacheco de Pérez y 1332 Raymundo Hernández.

Florida, Setiembre 6 de 1940.—
VICTOR F. TARANTO Intendente;
JOSE R. ZIPITRIA VIDAL Srto.
N 107 y O 11

EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Florida Doctor Don Lino Aranda Correa, se hace saber al público la apertura judicial de la sucesión de MARIA ELENA DE SIERRA, citándose a la vez, a todos los que se consideren interesados en ella por cualquier concepto para que dentro del término de treinta días comparezcan ante este juzgado a deducir en forma sus derechos bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Florida, 28 de Agosto de 1940.—
MILTON GÁLMEZ Actuario
N 105 y O. 30

EL TROPEZON
BARR Y CAFÉ
BARR Y CAFÉ
FLORIDA

Completamente modernizado ya se encuentra instalado en el local propio donde atenderá al público con el esmero e higiene que siempre se ha observado.

Nombramientos Policiales

En el último acuerdo efectuado entre el Presidente de la República y su Ministro del Interior se efectuaron los siguientes traslados y nombramientos correspondientes al departamento de Florida:

Se nombra comisario de la 6.ª sección urbana del Departamento de Florida al Comisario de la 1.ª sección rural don Juan R. Pérez.

Se traslada al Comisario de la 5.ª sección rural don Ovidio Echeverry a la 1.ª sección rural.

Se nombra Comisario de la 5.ª sección rural al sub comisario de la 6.ª sección rural don Ataliva Silva.

Se traslada al sub comisario de la 3.ª sección rural don Nicolás Gargaglione a la 6.ª sección rural.

Se nombra sub comisario de la 3.ª sección rural al escribiente de la 7.ª sección rural don Martiniano A. Alegretti y para reemplazar a este a don Anibal Pirelli.

Hay que dar el Frente...

Firmado por X X hemos recibido una carta cuyo sentido nos parece muy bien inspirado pero que nos vemos precisados a no tomar en cuenta por venir en forma anónima y no disponer esta redacción de un cuerpo de perquisidores para en cargarles de la comprobación de la grave denuncia que nos hace.

Esperamos, pues, que X X repita en comunicación garantida sus manifestaciones (con su firma, aún cuando ella será mantenida en secreto por nosotros, salvo que la denuncia fuera falsa, en cuyo caso el firmante deberá responsabilizarse).

LANAS

Para los lotes de lanas, que en una mínima parte hay disponible en plaza, la situación no ha experimentado cambios destacables. Las ventas se han seguido realizando con buena demanda, llegando hasta \$ 850, por los mejores conjuntos. En cambio, se ha notado cierta inactividad por

parte de la demanda, en la realización de operaciones sobre lanas a recibir. En efecto: se han llevado a cabo en nuestra plaza numerosos negocios sobre la producción de establecimientos que aún no han comenzado a esquilarse, lo que prebaria que los adquirentes tienen urgencia en asegurarse la mercedería.

En estas operaciones, por las altas finas supras, se han estado pagando en forma corriente, \$ 900, en algunos casos se ha llegado hasta \$ 950, pero este último precio parecería no responder a estos momentos al límite a que pueden llegar, de acuerdo con las órdenes que se reciben del exterior, las condiciones de la exportación. Quiero decir que, por efectos de la competencia, se habría llegado al precio forzado de \$ 950, siempre de acuerdo con la situación actual.

A última hora se nos comunicó que acaba de efectuarse una operación en este Departamento por lana supras a esquilarse al precio de \$ 10.

Tendremos al corriente a nuestros lectores de las novedades de este renglón.

Medios de Competencia Comercial

Los Premios

Hace próximamente un mes las radios argentinas dieron la noticia de que el gobierno de aquel país había dictado medidas prohibitivas referentes al sistema de premios que en forma de sorteos gratuitos ofrece el comercio al consumidor, como estímulo para la compra de determinados artículos, y hubimos de comentar tales medidas, dado que en nuestro país se generaliza e intensifica ese medio de propaganda que se pone especialmente, una seria competencia entre productos similares.

La reciente actitud del Centro Comercial e Industrial de Paysandú al promover ante el Ministerio de Industrias y Trabajo una gestión como la que entidades de igual carácter de semejante en la Argentina con resultado favorable, nos induce a dar noticias sobre el particular.

El Centro Comercial e Industrial de Paysandú no funda su gestión solamente en razones de orden comercial

o particular para el comercio, sino en otras de más amplio valor como son las que, por la adhesión de premios, afectan al consumidor ya por el gravamen en el precio del artículo, algunas veces, como por el evidente desequilibrio e desinterés por apreciar la diferencia de calidad entre dos productos en competencia, similares, de los cuales uno ofrece el incentivo del premio.

No hay duda que, por poco que se analice, se llega a la conclusión de que el artículo impuesto por el estímulo de los premios, obtiene mayor popularidad por estos que por sus ventajas y bondades particulares, circunstancia perniciososa y antieconómica, especialmente si los productos de venta son alimenticios en los que interesa, por sobre todo, la calidad y sobre los que, además, debe procurarse la reducción de precios o la superación de clase.

Argumenta la entidad patrocinante que el éxito logrado por la propaganda por estos medios, configura una competencia tal que otros comerciantes centrados a la fórmula se ven, aún en contra de su convicción, forzados a aceptarla para contrarrestar la lucha competitiva, usando la misma práctica del sorteo gratuito.

Una tercera razón, de índole social, invoca el Centro Comercial al solicitar la intervención del Ministerio y es la que se refiere a un nuevo aliciente para las inclinaciones al juego tan marcadamente extendidas en nuestro país, haciendo centro a la industria y al comercio de tales actividades, puesto que no es ciertamente un medio legal de competencia, ni un estímulo para el perfeccionamiento industrial, ni un motivo serio dentro de las esferas comerciales para imponer al consumo los artículos.

Todas estas consideraciones que hacemos breves, son las que argumentara, extensamente, la entidad Comercial en la Argentina y las que usan el Centro Comercial e Industrial de Paysandú en la esperanza de merecer la misma atención del Gobierno.

TEATRO FLORIDA

Se anuncia para esta noche a las 21.15 una interesante función de cine en que se pasarán los siguientes filmes:

«Duendes», dibujos animados.

«El Conquistador de la Pradera», episodios 11 y 12.

«Culpas Ajenas», film de emoción y vigoroso dramatismo con el famoso actor de la pantalla Henry Fonda, acompañado por Maureen O'Sullivan y Ralph Bellamy.

Plata 0.25, Tertulia 0.20, Numeradas 0.15, General 0.10.

COMISION DIRECTIVA

Presidente, Sr. Alberto Terras. Vice Presidente, Dr. José L. Izquierdo. Secretario, Esc. G. Musto Baleta, Jefe Adm., Sr. Alcides B. dos Santos. Jefe Técnico, Pte. 2.º Julián Ibarra. Vocales, Sres. Carlos E. Prósper y Juan F. Oldán.

Suplentes: Sr. Ramiro M. y Pardo, Dr. A. Rodríguez Devina, Esc. Milton Galmes, Sr. José Martínez Portela, Ing. Enrique Chiancone, Sr. Manuel Sacco, Sr. Luis F. Silvestre.

COMISION FISCAL

Ing. Agmo Rafael Aguero Escardó, Agr. Diego Raúl Aldama, Sr. Héctor María Vicente. Suplentes: Dr. Juan Angel Borche, Dr. Guillermo R. Fúster, Sr. José V. Arrillaga.

COMISION DE PROPAGANDA

Pte. Luis F. Silvestre. Srio. Héctor M. Vicente. Vocales, Dr. Guillermo R. Fúster (Isla Mala), Hugo Vannelli (La Cruz), Carlos A. Ball (Cardal).

FOOTBALL

El Campeonato de la Liga de Barrios

Se ha fijado para el domingo próximo los partidos correspondientes a la segunda etapa del Torneo Oficial de la Liga de Barrios.

Toca medirse a los siguientes equipos:

Wanderers y Banfield, a las 9 y 15 Jueves. Flotas. Vendedores.

Mallorquina y Orlón a las 13 y 15 Jueves. Mederos. Vendedores.

Progreso y Lita a las 15 Jueves. Vega, Vendedores.

Todos estos encuentros se disputarán en el field de la Liga.

Banco Hipotecario del Uruguay



Adquisición de Campos Aptos Para la Colonización

El Banco se interesa por adquirir campos que destinará a la Colonización, los que deberán estar ubicados en zonas de influencia de carreteras, líneas ferreas y demás vías de comunicación, en cualquier punto del territorio nacional pero de preferencia en las proximidades de las actuales Colonias de la Institución. Los campos que se ofrezcan deberán tener una superficie superior a 1 000 hectáreas útiles. El Banco para establecer los precios de adquisición, tendrá en cuenta el justo valor de las tierras y el de las mejores útiles (Art. 1.º Ley N.º 9778, de Agosto 4 de 1933).

A fin de facilitar el estudio de las propuestas, estas deberán presentarse acompañadas de un plano del campo, precio, condiciones y demás datos en la subgerencia de la sección Fomento Rural y Colonización, Plaza de la Constitución, Montevideo.—La Gerencia.

Página Social

Agradecimiento

Los deudos de Dalia I. Fernández, agradecen las múltiples atenciones recibidas, con motivo de su duelo.

—María Fúster agradece las múltiples condolencias recibidas con motivo de su reciente duelo.

Nacimiento

Nulitas de la Capital nos hacen saber que el hogar de los esposos Tubino Reyes-Bernat se ha visto alegrado con el nacimiento de una linda niña.

Cambio de domicilio

Se ha trasladado a nuestra ciudad, ocupando la casa de la calle Ituzaingó N.º 650, el señor capitán Anselmo González y familia.

Cumpleaños

El próximo domingo cumple años la señorita Olga Urteaga Roepide.

—El jueves cumplió años la señorita Chola Britos Fernández.

—Hoy celebra su cumpleaños la señorita Queca Montgilio López.

—El lunes 7, festeja su onomástico la señorita Corallito Carbonell Más.

—Igual acontecimiento celebra también el 7 en Montevideo donde reside la señorita Alida Bessagoda Riva.

—Se encuentra en Montevideo el señor Dámaso Magín Roca y su esposa Doña Berta Nicolay de Roca.

—Procedente de Montevideo estuvo en esta ciudad la señora Celia Costa de Aguler.

—Se encuentra en esta ciudad el representante de la importante

el señor Julio Echeverry, su esposa señora Maruja Pérez y sus hijas Toresita y Julieta.

—Se encuentra en la Capital la señora Isabel Reyes de Tubino y su señorita hija María Esther.

—En Florida la señorita Beba Arandía.

—Procedente de Piedras Blancas estuvo en esta la señora Martina Goni de Rodríguez y su señorita hija María Celia.

—Nos visitó la señorita Chola dos Santos.

—Se encuentra en Pan de Azúcar el señor José Isaza.

—De la Capital las señoras Anira Gianola de Dobrich y Anira Gianola de Naves y su pequeña hija Ana María.

—Se encuentra en campaña el joven Julio César Mattos.

—Parte en breve para la Capital la señorita Julieta Rodríguez Silva.

—Tuvimos el placer de recibir la visita de nuestro prestigioso correligionario, señor Alfredo Lázaro Cuñarro.

—Con motivo del fallecimiento del señor Salvador Ceirulo, pariteron hoy para Montevideo el señor Francisco Tomás y Campá, su estimada esposa Angélica Roca y la señorita Beba Roca Serra.

—Se encuentra en Montevideo el señor Dámaso Magín Roca y su esposa Doña Berta Nicolay de Roca.

—Procedente de Montevideo estuvo en esta ciudad la señora Celia Costa de Aguler.

—Se encuentra en esta ciudad el representante de la importante

casa introductora Curt Berger y Cia, señor Mariudal Jos Santos.

Deseamosle una grata y productiva estadía.

Enfermos

Algo mejorado el niño Bernardo Bello Arcos.

—Restablecido el señor José Víctor Mendizábal.

—Enferma la señorita Elena Hernández.

—Continúa siendo delicado el estado del señor José Fernández.

—Restablecido el joven Alberto J. Adipp.

—Mejorada la señora Pepita Marín de Fernández.

—Signe en el mismo estado de gravedad la señora Alejandra Arroqui de Echeverría.

—Restablecidos de la enfermería que los retuvo en cama se encuentran la respetable y estimada señora Olga Montes de González y sus hijas María Cristina, María Teresita, Princesita, Alfreddito y Alcídito.

—Guarda cama enfermo el niño Pocholito Regina Pallares.

—Mejorado el comerciante de esta plaza señor Arturo Glordano.

—Algo mejorado el Doctor Mario Campa dentro de la gravedad de su estado.

—Dentro de su gravedad, ha experimentado alguna mejoría el señor Augusto I. Losurraga que desde hace muchos días se encuentra gravemente enfermo.

—Se encuentra en Montevideo el señor Dámaso Magín Roca y su esposa Doña Berta Nicolay de Roca.

—Procedente de Montevideo estuvo en esta ciudad la señora Celia Costa de Aguler.

—Se encuentra en esta ciudad el representante de la importante

el señor Julio Echeverry, su esposa señora Maruja Pérez y sus hijas Toresita y Julieta.

—Se encuentra en la Capital la señora Isabel Reyes de Tubino y su señorita hija María Esther.

—En Florida la señorita Beba Arandía.

—Procedente de Piedras Blancas estuvo en esta la señora Martina Goni de Rodríguez y su señorita hija María Celia.

—Nos visitó la señorita Chola dos Santos.

—Se encuentra en Pan de Azúcar el señor José Isaza.

—De la Capital las señoras Anira Gianola de Dobrich y Anira Gianola de Naves y su pequeña hija Ana María.

—Se encuentra en campaña el joven Julio César Mattos.

—Parte en breve para la Capital la señorita Julieta Rodríguez Silva.

—Tuvimos el placer de recibir la visita de nuestro prestigioso correligionario, señor Alfredo Lázaro Cuñarro.

—Con motivo del fallecimiento del señor Salvador Ceirulo, pariteron hoy para Montevideo el señor Francisco Tomás y Campá, su estimada esposa Angélica Roca y la señorita Beba Roca Serra.

—Se encuentra en Montevideo el señor Dámaso Magín Roca y su esposa Doña Berta Nicolay de Roca.

—Procedente de Montevideo estuvo en esta ciudad la señora Celia Costa de Aguler.

—Se encuentra en esta ciudad el representante de la importante

tubre de 1931.
Héctor Alfredo Ríos nacido el 19 de Setiembre.
—Juan Carlos García, nacido el 23 de Setiembre.
—Mirta Luña, hija de Antonio Martínez y de María Inés Álvarez, nacida el 17 de Setiembre.

Matrimonios

Pilar Luciano Barreto, oriundo, soltero empleado de 20 años de edad y Emma Nélida Alarín, oriunda, soltera, laberera de 18 años de edad.

ESPAÑA

La Nueva Víctima del Nacismo

Conocidos son ya las llamadas más o menos imperiosas formuladas por el jefe prepotente del nazismo al gobierno de la madre patria, y aún cuando se mantiene en secreto los ofrecimientos a las amenazas que se le habrán hecho al señor Sr. Saler, Ministro de la Gobernación de España, lo cierto es que los ojos del Gran Ogró están ya puestos sobre la desventurada península, cuya suerte al igual que la de Bélgica, Polonia, Noruega, Dinamarca, Holanda, Checoslovaquia, etc. está ya echada en el tapete y no tardará en agravarse por cualquiera de estos dos caminos: consentir en que las hordas hitlerianas pisoteen el suelo patrio linigiéndose su aliado o resistir algunos días el brutal empuje de las huestes motorizadas del bárbaro teutón para caer muy pronto en la misma abyecta esclavitud en que gime hoy el noble pueblo gallo.

Y así pagará España la «desinteresada» ayuda que prestaron a Franco, Hitler y Mussolini.

Escuche Vd. Don...

Refrene señor, sus pasiones, trate de moderarse y comprenda que con violencias no se llega a ninguna parte buena, sino todo lo contrario.

Usted suele querer que prima su opinión a todo trance, y en ello no se para en barras, provocando conflictos que pudo evitar con un poco de mesura.

No aparece por ninguna parte el interés que pueda tener Ud en molestarse y molestar a los demás.

Todo hombre sensato trata de evitar llos y vivir en santa paz con todos, que es la forma racional de desenvolverse en la vida.

Haga, pues, señor, todo lo posible por dominarse, y lo conseguirá con buena voluntad, a poco que se lo proponga.

Y cuando consiga comprenderá cuánto vale saber dominarse a tiempo.

Fray Canali



Jamás tuve una mañana de tanto trabajo y preocupaciones en la oficina... me sentía cansado, nervioso y con un dolor de cabeza inaguantable...

Tomé
ASPIRINA
y... adiós dolor!

BAYER

Resoluciones de la Intendencia Municipal correspondientes al mes de Setiembre

La Junta Local de Villa Sarandí comunica que es indispensable proceder de inmediato al arreglo de calles de dicha localidad, desde el punto terminal de las que se encuentran en malas condiciones. Res: La disponibilidad de la Junta Local de Villa Sarandí en los rubros «Vialidad Urbana» y «Vialidad Rural», forma un total de pesos 621.22. Esta cantidad puede ser invertida en las reparaciones que menciona en su comunicación. La Intendencia Municipal, no puede por el momento y hasta tanto no sea despatchado por el Tribunal de cuentas de la República, el asunto respectivo, destinar cantidad alguna como se pide. Hágase saber por oficio.

—Caja de Jubilaciones y Pensiones Civiles solicita informe acerca de los servicios prestados por los señores Pedro Parques. Res: Pase a Contaduría a sus efectos.

—Veedores de Cardal denuncian el mal estado del camino desde el punto terminal de la carretera 25 de Agosto Cardal en dirección 25 de Mayo. Res: De acuerdo con el informe que prosede, se declara obra urgente la reparación del camino referido en dicho informe; autorizándose la inversión de \$ 200.00 en dicha obra cantidad que se cargará al rubro «Vialidad Rural». Tome conocimiento la Inspección Técnica Municipal para la ejecución inmediata de dicha obra, Contaduría, a sus efectos y pase a la Junta Departamental, dando cuenta como establece el art. 85, inciso 33, apartado de la Ley Orgánica del G y A de los Departamentos.

—Denuncia mal estado del brocal de un pozo en la finca alta en Rincon y Larroble. Res:

De acuerdo con lo informado por la Inspección Técnica Municipal, intímese al propietario o encargado de la finca referida, para que dentro del plazo de ocho días, se haga la obra aconsejada por la nombrada Oficina en su informe. A sus efectos pase al Inspector Municipal señor Aloy.

—Caja de Jubilaciones y Pensiones Civiles, solicita informes acerca de los servicios prestados por José María Mengott. Res: Pase a Contaduría a sus efectos.

Sierra Eléctrica y Heladera Grande

SOLICITE

Un Crédito a Angel Costabile
el Sastre Decano y Contemporaneo

Independencia 684. Ciudad de Florida

efectos

—Resolución: 1.º Implántese el horario de Verano en las oficinas de su dependencia desde el 1.º de Octubre de 1940 inculcándose hasta nueva disposición. 2.º Este horario será de horas ocho a horas doce 3.º Comuníquese como corresponde. 4.º Anótase y archívese.

—Caja de Jubilaciones y Pensiones Civiles solicita informe acerca de los servicios prestados por los señores Carmelo Franco y Cayetano D. Fallache Sandro. Res: Pase a Contaduría a sus efectos.

—Valentín del Llano, Alambrador, Res: Previo pago de derechos, concédase el permiso que para alambrear y encastrar se solicita, debiendo emplearse en la construcción de los cercos los materiales a que se refiere la Ley de fecha 20 de Setiembre de 1913 y dejarse al camino el ancho de diez y siete metros que le corresponde por tratarse de un camino vecinal. Por Secretaría expídase al interesado testimonio de esta resolución y repóntese el sellado y timbres archívese.

—Francisco Díaz Soris remite giro por \$ 35.64 por recaudación de Agosto último. Res: Con intervención de Contaduría, cobrense el giro, vértase su importe en Tesorería y cumplido archívese.

—Jubilación del empleado Antonio Furiati. Res: Llévase con manejo a la Junta Departamental solicitando para el empleado jubilado, el valor de un mes de sueldo o sea pesos 60.00 como un reconocimiento del Municipio, a los buenos servicios prestados.

—Junta Local de 25 de Agosto su consulta sobre permisos para construcción. Res: Pase a la Inspección Técnica Municipal a sus efectos.

Farmacia de Turno

Desde mañana por la tarde y durante todo el día domingo permanecerá abierta y libre para el servicio público por razón de Turno la Farmacia Municipal.

Marcas S.A.T. Grande, Para Carnicería. Se vende barata y con facilidades de pago. Informe en esta imprenta.

Primer Raid Hípico «Caballo de Guerra»

—Hemos recibido la atenta carta que publicamos a continuación acerca de gustos y lo que en ella se solicita, aún cuando por su larga extensión, nos vemos precisados a dejar para el número próximo la publicación de la base del raid. He aquí la parte:

Florida, Octubre 3 de 1940
—Señor Director del Periódico LA VOZ DE FLORIDA.—Ciudad

De mi consideración:

El Centro Militar organiza en estos momentos un raid hípico denominado «Caballo de Guerra», cuya realización ha sido fijada en principio para el próximo mes de Noviembre.

Acto de indudable transcendencia desde el punto de vista militar, por la finalidad que se persigue, no lo será menos desde el punto de vista social, por haber sido abierto a todos los elementos afiliados a Centros Sociales y Deportivos del país.

Se conjugarán así, el interés que existe en determinar nuestras posibilidades en cuanto se relaciona con la existencia de razas caballerizas capaces, con el de crear una nueva oportunidad para afirmar los vínculos que relacionan a los Jefes y Oficiales del Ejército, con la población civil de la República.

Atendiendo a estas consideraciones, tengo el agrado de dirigirme a usted, solicitando quiera tener a bien hacer publicar en el periódico de su digna dirección las condiciones de la prueba, que se adjunta a la presente.

Las consultas que los aficionados tengan interés en efectuar se estimará sean dirigidas a «Centro Militar» Sub Comisión Raid Hípico (Caballo de Guerra) o al suorito.

Agradeciendo de antemano al señor Director, me es grato saludarlo con mi consideración más distinguida.

El Delegado del Centro Militar en el Bn. Ing 2.º—Alferez Carlos N. Irigoyen

El Chico no Come

De pronto el chico ha dejado de comer, la falta de apetito dura varias semanas no sin que la mamá ensaye varios trucos caseros, sólo cuando ha pasado mucho tiempo se

decide a consultar al médico. En la práctica continúa a ser el síntoma del primer contacto del niño con el bacilo de la tuberculosis.

Esto no tiene ningún significado tremendo, descubierta a tiempo, un tratamiento adecuado da resultados satisfactorios; lo importante es no perder el tiempo y a poco que la falta de apetito dure, consultar al médico y pedirle una radiografía.

Enormes beneficios se derivan de esta práctica. (Centro de Investigaciones Tisiológicas)

TABLADA

La entrada de ayer no fue importante, y tampoco hubo ganancias buenas para venta. El Montevideo recibió algunos novillos a 135 y 140 y el Nacional pagó por algunos ganados buenos 133. Por unas pocas vacas se pagó 120 y 125. En terneros tampoco había casi nada, pagándose por buenos 115.

En la tarde el Montevideo recibió bastante cantidad de corderos a 125 y el Nacional a 130 y 150.

Los precios pagados ayer son los siguientes:

Frigorífico Nacional. — Novillos de 90 a 133 milésimos buques, de 80 a 107 vacas de 75 a 120, terneros a 115, corderos de 130 a 150.

Frigoríficos Montevideo y Artigas—Novillos de 85 a 140 milésimos, buques, de 80 a 105; vacas, de 60 a 65, terneros, de 70 a 73.

ROTARY CLUB

En la sesión-convocada celebrada recientemente por el club del epígrafe, se contó con la presencia de los invitados, doctores Bosch y Gilmet.

Luego se dió cuenta de haberse efectuado el homenaje a don Ramón Olazábal.

Después se acordó invitar a la Comisión de Fiestas de Sarandí para que designe alguno de sus miembros a fin de disertar en la reunión próxima sobre la efeméride patria del 12 de Octubre.

Y por último el Secretario doctor Juan Angel Borches, hizo una amplia e interesante exposición referente a las diversas actividades de su cargo, la cual mereció al final una calurosa ovación.

Gran Zapatería 'La Lira'

SEVERO CAYAFEA

CONFORT, SOLIDEZ Y ELEGANCIA

La mejor surtida — Grandes rebajas de precios en todas las secciones — Calzados a precios sin competencia

Visítala. Ahorrará Dinero

Independencia 616 al 620

Florida



Al primer estornudo tome
ASPIRINA
CONTRA RESFRIOS, DOLORS Y GRIPE

Cada tableta en papel celofán

Salvador Cetrulo

Falleció ayer en Montevideo

A avanzada edad falleció ayer en Montevideo el respetable señor Salvador Cetrulo, padre de nuestro particular amigo el señor Salvador Cetrulo Castro. El extito estaba emparentado a varias respetables familias de esta ciudad y contaba con extensas amistades por lo que su desaparición ha causado aquí profunda pena.

Enviamos nuestros sentidos pésames a sus familiares.

Del Espectáculo Deportivo Cultural

Nos ocupamos nuevamente de este interesante acto a realizarse en el Estadio Campeones Olímpicos, el día 20 del corriente en las horas de la tarde. Será sin duda este acto un espectáculo del adelanto de la educación física y de los deportes en nuestro medio.

Además del gran desfile en el que participarán todas las Instituciones oficiales y todos los clubs deportivos locales, se exhibirán números muy atractivos, a cargo de los alumnos del Liceo local, Escuelas Públicas, Institución A Sud América, y alumnos de las Ciencias Populares de Montevideo, que harán demostraciones de gimnasia, natación y en las paralelas.

Se anuncia también, la venida para esa día de dos teams de basket ball femeninos, de la Institución Capurro de la Capital, que ofrecerán un encuentro en honor de las damas de Florida.

Unos de los números que será de gran interés para el público, es la filmación de una película de este acto, por una empresa de Montevideo.

La entrada a este espectáculo será absolutamente libre, y no dudamos que sea de un éxito total en honor de las damas de Florida.

Uno de los números que será de gran interés para el público, es la filmación de una película de este acto, por una empresa de Montevideo.

ATENCIÓN!

En el Taller Tipográfico de
"La Voz de Florida"

se hacen toda clase de trabajos concernientes al ramo y en condiciones muy favorables para el cliente, pues más barato nadie puede hacerlos sin perder dinero.

La tarifa de avisos ha sido reducida, cobrándose por los edictos de matrimonio \$ 4.50 las publicaciones por el término legal.

Ferro Carril Central del Uruguay

Itinerario a Regir desde
el 10 de Agosto de
1940 hasta Nuevo
Aviso

SALIDAS

ESTACIONES		C Motor	C Motor	C Motor	C Motor	C Motor	C Motor	C Motor		
CENTRAL	S	6 42	7 5	7 42	8 31	9 35	13 2	15 49	16 16	17 34
15 de Agosto	S	8 18	8 17	E	E	10 58	14 43	E	E	19 12
Parada Kil 71		C	C	C	C	C	C	C	C	C
Cardal		8 35	8 31	9 10	10 2	11 16	15 2	17 24	17 48	19 36
Isla Mala		8 48	8 47	9 22	10 15	11 28	15 15	17 36	18 1	19 59
Berrondo		9 1	8 59	9 36	10 25	11 40	15 28	17 48	18 16	20 27
FLORIDA	LI	9 10		9 45		11 50	15 37	17 57		20 37
FLORIDA	S	9 19	9 8		10 34				18 25	22 15
Santa Teresa		9 40	9 21		10 47				18 38	
La Cruz		9 50	9 31		10 57				18 48	22 49
Pintado		10 4	9 45		11 11				19 2	C
SARANDI	LI									23 23
Puntas de Maciel	S	10 18	9 59		11 25				19 16	23 25
Goñi		10 32	10 12		11 38				19 29	C
DURAZNO	LI	10 46	10 25		11 52				19 43	23 59
DURAZNO	S	11 6	10 45		12 11				20 3	0 20

REGRESOS

ESTACIONES		C Motor	C Motor	C Motor	C MOTOR	C Motor	C MOTOR		
Durazno	S	1 26		6 8	8 8	14 23	16 29	16 19	
Goñi		1 51		6 33	8 27	14 42	16 48	16 39	
Puntas de Maciel				6 59	8 11	11 56	17 2	16 53	
Sarandi	LI	12 22		7 5			17 15	17 6	
Pintado	S	12 24		7 7	8 55	15 9	17 29	17 21	
La Cruz		2 58		7 25	9 9	15 23	17 43	17 35	
Santa Teresa				7 42	9 31	15 37	17 53	17 45	
Florida	LI	3 25		7 51	9 40	C		17 59	
Berrondo	S	3 35	6 3	8 10	9 27	9 53	12 21	18 7	18 7
Isla Mala			6 12	B	9 36	10 2	12 32	18 16	18 16
Cardal			6 25	B	9 48	10 15	12 43	18 29	18 29
Parada Kil 71			6 33	B	10 3	10 28	12 56	18 42	18 42
25 de Agosto	LI	4 37	6 58	C	C	C	C	18 58	C
CENTRAL	LI	6 30	8 27	8 31	11 22	11 42	11 51	14 45	18 17

OBSERVACIONES

- B Parará por señales para bajar pasajeros del norte de 25 de Agosto, Castellanos, Totodo, (Línea Minas)
- C Parará por señales para subir o bajar pasajeros
- D Parará por señales para bajar pasajeros solamente
- E Parará por señales para subir pasajeros solamente para donde tenga parada el tren

SE VENDE

Una finca compuesta de tres
casas de material, cocina, al-
y demás comodidades, con
un terreno de 250 metros cua-

drados, ubicado en la calle Dr
Alejandro Gallinal, entre lo-
quín Suárez y doctor Ursino
Barreiro, construcción sólida y
perfectamente habitable
Por informe ocurrir en esta
ciudad al señor Angel Sacco.

VENTA DE CAMPO

Se vende una fracción de campo
ubicada en la 2.ª sección, tierras
especiales, para labranza, compuesta
de 90 hectáreas más o menos, con

montes naturales y a medio kilóme-
tro de la estación Talita. Por infor-
me ocurrir a la Imprenta de LA
VOZ DE FLORIDA y para tratar
con su propietaria calle Constitu-
to 1848.—Montevideo